

Telegraphische Depeschen.

(Telegraph von der „Associated Press.“)

England.

Englands neuer Herrscher.

Er nimmt den offiziellen Namen Edward VII. an. — Seine Proklamierung erfolgt erst morgen. — Die trauernde Nation. — Victoria's Leiden begünstigt.

London, 23. Jan. (1 Uhr Nachm.) Der neue König-Kaiser ist 5 Minuten vor 1 Uhr in der Hauptkammer des Reichs eingetroffen und hat sich nach dem Marlborough House begeben.

(3 Uhr 3 Min. Nachm.) In der Sitzung des Geheimen Kronrats nach der neuen Königin den offiziellen Titel „Edward VII.“ an.

London, 23. Jan. Die Thronbesteigungs-Feierlichkeiten, welche heute Nachmittag im St. James Palace vor sich gingen, entsprachen im Wesentlichen den früheren Feiern dieser Art.

König Edward trug eine Militär-Uniform. Er hielt eine kurze Rede, aber mit großem Ernst, aus dem Stegreif. Im letzten Augenblick entschloß er sich, heute noch nicht im Durchzug zu erscheinen.

Um halb 5 Uhr Abends verließen bereits Artillerie-Salute im James-Park die Thronbesteigungsfeierlichkeiten.

Der König feiert morgen nach Osborne zuhause.

London, 23. Jan. Es wird angekündigt, daß die formelle Proklamierung des neuen Königs bis Donnerstag früh verschoben werden wird.

Nachdem der König, begleitet vom Herzog von Connaught und dem Herzog von York, heute Nachmittag im Marlborough House eingetroffen war — um 9 Uhr Vormittags hatte er Combes verlassen — wurde er von den Mitgliedern des Geheimen Kronrats im St. James-Palast empfangen, und es wurden die Einzelheiten in Verbindung mit seiner Thronbesteigungsfeierlichkeiten.

Die öffentliche Verkündung des Königs-Beschlusses wird am fünf der wichtigsten Zentren Londons erfolgen, nämlich: Marlborough House, Charing Cross, Law Courts, St. Pauls, Rathgebäude und Royal Exchange. Gleichzeitig wird sich der König nach dem Oberhaus begeben.

Seine Majestät um 4 Uhr wurde die Eröffnung des Parlaments unter harter Beteiligung eröffnet, und der neue Herrscher legte den Amtseid ab.

London ist in tiefer Trauer. Alles hat sozusagen einen schwarzen Anstrich, und überall sieht man Flaggen und Banner auf Halbmaße. Das Geschäftslernen steht fast vollständig im Stillstand.

Im Westend sind fast alle öffentlichen Gebäude geschlossen. Sogar der Kensington Palace steht heute still. In allen Kirchen finden Gebets- und Gottesdienste für die Dahingeschiedene und für den neuen Monarchen und seine Gemahlin statt.

An verschiedenen Militär- und Flottenstationen wurde um Mitternacht ein Salut aus 81 Kanonenschüssen abgefeuert, — ein Schuß für jedes vollendete Lebensjahr der Königin Victoria.

ganzen Insel zeigt sich das tiefste Beileid mit der britischen Königsfamilie anlässlich des Ablebens Victorias. Die Geschäfte ruhen und alle öffentlichen Funktionen sind eingestellt.

Amsterdam, 23. Jan. Auch die holländischen Zeitungen äußern allgemein ihr Beileid anlässlich des Ablebens der Königin Victoria von England und erscheinen mit Trauerband. Manche Vertreter der Boeren sagen, Victoria sei in Wirklichkeit eine Freundin der Boeren gewesen, und nur durch die bösen Einflüsse von Chamberlain und Milner in den südafrikanischen Krieg gedrängt worden.

St. Petersburg, 23. Jan. Die meisten russischen Blätter äußern sich in ihren Artikeln über das Hinscheiden der Königin Victoria sympathisch; der „St. Petersburg Herald“ bemerkt jedoch:

„Der Prinz von Wales hat als ein Freund Joseph Chamberlains agiert, — wird dies auch auf den König treffen? Wird die glühende Biederkeit Chamberlains, welche bis jetzt die englischen Massen hypnotisiert hat, auch im Königs-palast die Oberhand behalten, oder wird der neue König die Wege Chamberlains als verwerflich erkennen? Es wäre gut für England, wenn Chamberlains Zeit zu Ende wäre.“

New York, 23. Jan. Bürgermeister Van Wyck hat sich geweigert, die Flagge auf dem Rathaus anlässlich des Ablebens der Königin Victoria von England auf Halbmaße zu ziehen zu lassen, und erklärte, es liege kein Präzedenzfall hierfür vor. Im Gegenteil sei es nicht heimlich, beim Tod irgend eines auswärtigen Potentaten oder Generals die Flagge auf Halbmaße zu beordern, und Solches sei j. A. wieder beim Tod des Präsidenten Carnot, noch der Kaiserin von Oesterreich, noch des Königs Humbert, noch des Boeren-Obergenerals Joubert geschehen, trotz vieler derartiger Gefühle.

Kanzler Bülow und Victoria.

Berlin, 23. Jan. Der Kanzler Bülow sagte in der heutigen Reichstags-Sitzung anlässlich des Todes der Königin Victoria von England:

„Während ihrer langen Regierungszeit hat sie stets ihre Bemühungen auf die Pflege friedlicher und freundschaftlicher Beziehungen zwischen Deutschland und Großbritannien gerichtet. Nicht allein die Verwandtschaft unserer Herrscherhäuser, sondern auch die mannigfaltigen wirtschaftlichen und politischen Interessen, welche Deutschland und England binden, veranlassen uns, aufrichtigen Anteil an der Trauer der Nation um ihre ehrwürdige Herrscherin zu nehmen. Ich bin gewiss, daß es mit den Gefühlen des Hauses übereinstimmt, wenn ich diese Sympathie ausspreche.“

Die Abgeordneten hörten stehend die Worte an.

Der Präsident des Reichstages wurde vom Haus ermächtigt, dem Kaiser Wilhelm, sowie der Kaiserinwitwe Friedrich, die Teilnahme des Hauses auszusprechen.

Man glaubt, daß der deutsche Kronprinz Friedrich Wilhelm ebenfalls dem Leichenbegängnis Victorias beizuhören werde.

Der zweite Bued-Brief.

Wien, 23. Jan. Die gestern gemeldete Enthüllung des „Vorwärts“ über einen zweiten politischen Brief des Kommerzienrats Bued (an den verstorbenen Reichstags-Präsidenten in Augsburg) macht beinahe ebenso viel von sich reden, wie die 12.000-Mt.-Affäre. Auch im Reichstag hat die Angelegenheit zur Sprache.

Der Abgeordnete des 8. Wahlkreises, Dr. Bued, der sozialdemokratische Schriftsteller Bued, benutzte die Beratung des Reichstages, um die Frage anzuschneiden. Er führte an, der Bued-Brief bestätige, daß sich die sozialpolitischen Anschauungen des Reichstages geändert hätten. „Gegenüber einem solchen Rückschritt“, erklärte er, „werden aber wir Sozialdemokraten fest auf unseren Anschauungen beharren.“

als Vertreter des Zentralverbandes der Industriellen die Verbandsinteressen gewahrt.

Der „Kreuzzeitung“ bietet die „Entscheidung“ des „Vorwärts“ willkommenen Anlaß, um im Prinzip gegen die Veröffentlichung solcher Privatbriefe und geheimer Akten zu Felde zu ziehen. Sie gibt sogar der Erwartung Ausdruck, daß dem Reichstage vorliegende Entwürfe über das Urheberrecht werde demnach amendiert werden, daß eine solche Ausbeutung gefundener oder gestohlener Privatbriefe künftig verhindert werde.

Boerenkrieg-Angelegenheiten.

Hamburg, 23. Jan. Hier wird eine Sammlung veranstaltet, deren Ertrag dazu dienen soll, dem Boeren-General Christian De Wet einen Ehrenlohn zu stiften. Auch wird ein Fonds zur Unterstützung notleidender Boerenfrauen und -Kinder aufgebracht.

Berlin, 23. Jan. Der Reichstagsrat Graf Bülow hat von der Krupp'schen Werke, welche sich bisher der Lieferung von Waffen an England enthalten haben, diese in Zukunft wieder ausführen würden. Man glaubt, daß der Grund für dieses Vorgehen darin liegt, daß die Firma Schardt in Düsseldorf ihren Verkauf von Waffen an England niemals eingestellt hat!

Belantlich hatte die Krupp'sche Firma früher erklärt, daß sie sich dem Wunsch der Regierung in dieser Sache füge. Wie es heißt, lag sie in ihrer neuerlichen Benachrichtigung: So lange kein allgemeines Waffenembargo besteht, brauche Niemand solche Privatbriefe der Regierung zu beachten. Die „Deutsche Tages-Zeitung“ bemerkt hierzu sarkastisch: „Wer fünfzehn Millionen Jahresentlohn verleiht, der kann sich wohl wirklich den Luxus dieses patriotischen Gewinnverzichts erlauben.“

Das Castellane-Verdict.

Paris, 23. Jan. Das Erste Zivil-Tribunal des Seine-Departements hat eine Entscheidung in dem Castellane-Vertheimer-Prozess abgegeben, — eine vorläufige wenigstens.

Die Entscheidung gefällt in drei Theile. Der erste Theil erklärt, die Nippach-Verträge und Umlaufungen seien in gutem Glauben erfolgt und ließen sich nicht modifizieren. Der zweite Theil befragt, die Umlaufungen seien dem Verdict des Richters ausgesetzt, und ernannt drei Sachverständige, deren Urtheil hierüber einbringlich sein soll. Im dritten Theil wird erklärt, der Verkauf von Kunstwerken an den Grafen Castellane sei gültig, fordert aber Wertheim auf, zu beweisen, daß er keine ungesetzlichen Profite gemacht habe.

Eis hinführende Seeräuber hin-gerichtet.

Rom, 23. Sept. Eine Depesche aus Shanghai meldet:

Die italienischen Flottenbehörden nahmen 11 Piraten fänglich gefangen, und dieselben wurden heute hingerichtet. Die italienische Regierung dankte dem Admiral Cambiari für den Dienst, welchen er mit der Gefangennahme dieser Piraten dem Schiffverkehr erwiesen habe.

Stellung der Nationalliberalen.

Berlin, 23. Jan. Der bekannte Nationalliberale Parteiführer Dr. W. B. Meißner gab Namens seiner Partei im Reichstag die Erklärung ab, sie befürworte allerdings einen erhöhten Zollfuß für die Landwirthschaft, aber sie sei gegen die Verquickung der Zollfrage mit der Kanalvorlage; die letztere habe mit der Zollfrage nichts zu thun.

Inland.

Gulums Wiederwahl.

Wie angekündigt, erhält er die Bundesrats-Stimme.

Artensofer Staats-Legislatur James G. Berry abermals als Bundes-Senator.

Chester, 23. Jan. Die Wiederwahl von Francis G. Warren als Bundes-Senator wurde in gemeinschaftlicher Sitzung der Staats-Legislatur gefeiert.

Dover, Del., 23. Jan. Noch immer ist die Staatslegislatur von Delaware zu keinem entscheidenden Votum bezüglich der Bundes-Senators-Wahl gekommen. Die meisten Stimmen haben bei der jüngsten Abstimmung der Demokraten und der Republikaner Abstands erhalten, nämlich 20, bezw. 13, und für den kurzen Termin der Demokraten Saulsbury (20) und der Union-Republikaner J. C. Abdis (11); es sind aber zur Erwählung 25 Stimmen erforderlich.

St. Paul, 23. Jan. In gemeinschaftlicher Sitzung beider Häuser der Minnesota-Legislatur wurde Minne Nelson als erwählter Bundes-Senator für die sechs Jahre erklärt, welche mit dem 4. März beginnen, und Moses C. Clapp als erwählter Bundes-Senator für die vier Jahre, welche vom Termin des unglücklich verstorbenen Senators Cushman R. Davis übrig geblieben sind. (Vorübergehend war dieser Posten von Charles C. Towne befehligt, welchen noch Lind als Gouverneur hierfür ernannt hatte.)

Cherleson, W. Va., 23. Jan. Die Staatslegislatur von West-Virginien hat in gemeinschaftlicher Sitzung S. C. Collins als Bundes-Senator wiedergewählt. Derselbe erhielt 61, Oberst McGraw 23 Stimmen.

Trenton, N. J., 23. Jan. Die New Jerseyer Staats-Legislatur bestätigte in gemeinsamer Sitzung die Wiederwahl von Wm. J. Sewell als Bundes-Senator.

Wom Kongreß.

Washington, D. C., 23. Jan. Wie schon kurz erwähnt, hat der Senat in geschlossener Sitzung den Vertrag mit Spanien ratifiziert, durch welchen die Ver. Staaten die Inseln Sibutu und Cagayan von der Philippinen-Gruppe, die bei der Abtretung in dem Pariser Vertrag vergessen worden waren, für den Kaufpreis von \$100,000 erwerben. Für die Ratifizierung wurden 38 und gegen dieselbe 19 Stimmen abgegeben; es war also gerade die erforderliche Zweidrittelmehrheit vorhanden. In der Debatte, welche der Abstimmung vorausging, machte sich die Meinung geltend, der weiteren Gebietsverbreiterung im Orient zu opponieren.

Die Senatoren Lodge und Chandler sprachen für den Vertrag, und die Senatoren Bacon, Money und Pettigrew gegen denselben.

Washington, D. C., 23. Jan. Der Senat nahm heute Nachmittag um halb 3 Uhr die Verwilligung-Vorlage für gefesselter Zweite und alsdann wurde auf Antrag Fröys die Schiffs-subsidien-Vorlage zur Beratung genommen.

Jones von Arkansas drang auf Erörterung der Indianer-Verwilligungsvorlage, welche viele Streitpunkte enthalte.

Schlimmer Logirhäuser-Brand.

Johnstown, Pa., 23. Jan. Bei einem nächtlichen Feuerschicksal in dem Logirhäuser-Städtchen Ashlola, im County Sommeret, wurden zwei Logirhäuser zerstört, und Samuel Dornseif kam, nachdem er vom Rauch überwältigt worden war, in den Flammen um. Außerdem wurden Chas. W. Zimmermann von Bartonville, Pa., und James Richard von Rummel, Pa., tödtlich, und noch ein Dutzend Andere leicht verletzt. Die zerstörten Logirhäuser gehörten der „Bacod Lumber Co.“ von Pittsburg, in deren Diensten alle Arbeiter standen.

Der Gelberlohn, welchen das Feuer verursachte, beträgt höchstens \$3000.

Neils Auslieferung.

New York, 23. Jan. Am Samstag wird Charles F. Neils mit dem Dampfer „Mexico“ nach Japan abfahren, wo er auf die Klage großer Gelder-Unterstellungen in der dortigen Postverwaltung projiziert werden wird. Auf Grund der bekannten kürzlichen Entscheidung des Bundes-Obergerichts, traf heute vom Staats-Departement ein.

Der Grubenarbeiter-Konvent.

Indianapolis, 23. Jan. In der heutigen Sitzung des nationalen Grubenarbeiter-Konvents erfolgte die Jahres-Meße des Verbands-Präsidenten Mitchell. Derselbe war die längste Zeit dageschwiegen; er umschloß 15,000 Worte und konstatirte ein phänomenales Wachstum des Verbandes.

Diebstahl ausgehoben.

Die Geheimpolizisten Buschner und Simmons von der Revierwache in Grand Crossing verhafteten gestern Abend in einer leeren Kasse eine halbwüchsige Person, die angeblich von dort aus allmählich Raubzüge unternahm, und reiche Beute machte. Die Verhafteten, Arthur Olson, Nr. 1125 Chicago Ave.; John Carroll, Nr. 7026 South Chicago Ave.; Alfred Dinkel, Nr. 7164 South Chicago Ave.; Wm. Graves, Nr. 7085 South Chicago Ave., und Elmer Wallace, Nr. 7045 Cottage Grove Ave., wurden heute dem Richter Quinn vorgeführt, der Wallace mit einer Geldstrafe belegte und die übrigen Mitgefangenen dem Jugendgericht überwies. Unter anderem sollen die Schlingel-Einbrüche in die Läden von R. Reifeneber, Nr. 7107 Cottage Grove Ave., Hermann Smith, Nr. 7109 Cottage Grove Ave., W. L. Seibert, Nr. 7026 Cottage Grove Ave., und Wm. Hoff, Nr. 7108 Cottage Grove Ave., verübt haben.

Wurde brutal mißhandelt.

Die Polizei fahndet auf einen entmenschten Holanten, der am 16. Januar einen gewissen Hugo Sanders an Dearborn Ave. und Erie Straße überfiel, ihn niederschlug und ihm das linke Auge ausstieß. Da der Holant auch das rechte Auge seines Opfers verletzte, so befürchtet Sanders, daß er gänzlich erblinden wird. Er hat als den mutmaßlichen Täter einen der Kollanten der Frau Beatrice Quigley, Nr. 224 Erie Straße, Edward Braden, John Simpson oder John Großfeld im Verdacht. Er selbst wohnt bei Frau Quigley, welche er besticht, ihm seinen Koffer ausgeräumt und sich den Inhalt angeeignet zu haben. Frau Quigley wird sich vor Richter Hamburg vor verantworten lassen. Sie stellt nicht nur den Diebstahl entkräftet in Abrede, sondern bezeichnet auch Sanders Verdacht, daß einer ihrer Kollanten sein Angreifer sei, als grundlos und abern und versichert, daß es im Oberflächlichen der Mißhandlungen nicht ganz geheuer sei.

Wird abgetragen.

Eine arme jüdische Gemeinde, die sich kürzlich an auf dem Grundstücke Nr. 108 Rembrandt Ave. befindliches Holzhaus erstanden und dasselbe zur Synagoge für sich hat einrichten lassen, protestirt jetzt vergeblich gegen den von der Baupolizei angeordneten Abruch des Hauses. Der Gemeindevorstand hat sich die Unannehmlichkeit aber selber zuzuschreiben. Er hatte die Erlaubnis erwirkt, „dem Gebäude durch ein Balkenunterlage größere Sicherheit zu verschaffen.“ — Statt es dabei bewenden zu lassen, hat die Gemeinde den Bau auf Stützen wohl zehn Fuß hoch in die Luft gehoben und dann die untere Partie mit Brettern einfassen lassen.

Im Hause Nr. 533 N. Clark Str.

ist heute ein Blattenfall eintreffend worden. Die betroffene Person, ein junges Mädchen Namens Ellen Schwarz, wurde nach dem Johrshospital geschafft.

Der vierjährige William Hoge erlag heute in der eiterigen Wohnung, Nr. 816 Joyce Ave., den Verletzungen, die er sich im August infolge eines Sturzes von der Veranda zugezogen hatte.

Nachlassenschafts-Richter hatten hat die Einmündeten abgemessen, welche von Verwandten des schwachsinig gewordenen Seth Abbott dagegen erhoben worden sind, daß dessen, sich auf \$100,000 belaufendes Vermögen von der öffentlichen Vormünderin Fräulein Bartelme verwaltert werde. Seth Abbott ist der Vater der verstorbenen Sängerin Emma Abbott, welche ihm den fraglichen Reichtum hinterlassen hat.

Das Verhör von Patrick Manen, dem zur Zeit gefangen, Timothy O'Grady, den Bräutigam in Mud Lake, am Samstag Abend überfallen und um \$45, sowie um eine Uhr beraubt zu haben, wurde heute im Mar-Met Str.-Polizeigericht auf den 31. Januar verschoben. Die Polizei fahndet auf einen Spiegelfechter des Verhafteten, welcher seine Unschuld behauptet, aber von O'Grady identifiziert wurde.

Nach der Gefangennahme der „Harmonie“ ging es gestern Abend in der Lincoln-Turnhalle noch hoch her. Die Sänger Karl Kromer, Georg Waldbmann, W. Kummer und Ed. Guggenheim wurden nämlich von ihren Sanggebrüdern als Geburtstagskinder beglückwünscht. Die feuchtheißige Geburtstagsfeier, welche alsdann folgte, hielt die Mitglieder dieses starken, leistungstüchtigen Vereins bis lange nach Mitternacht in frohster Stimmung beisammen.

John Blaha, von Nr. 272 20. Straße, behauptete heute vor Rabi Sabath im Polizeigericht der Revierwache an Canalport Ave., die Arbeit sei nur für die Dummten erfunden worden; kluge Leute, auch wenn sie keinen rothen Heller im Vermögen hätten, könnten sich ohne Mühe und Anstrengung durchs Leben schlagen. Der Richter fandte den angeblich unverschämten Tageslohn auf einen Monat nach der Bridewell, damit er dort arbeiten lerne.

Lothalbericht.

Von einigen in der Anaben-Abtheilung des County-Gefängnisses weilenden jugendlichen Verhafteten wurde Schlicher Witman heute durch ein Rundschreiben erlöst, die doch von der Gesellschaft ihres Mitgefangenen Jimmie O'Brien zu befreien, weil Jimmie's Mangel an Reuefertigkeit ihnen auf die Dauer unentzerrlich werde. Das Rundschreiben weigert sich nämlich behaupten, daß Seife und Schwamm zu benutzen während der Nacht keine Arbeit bedeuten; er behauptet, er sei daran abgewöhnt, seine Kleidungsstücke so lange am Körper zu tragen, bis sie ihm in Fugen herabsinken.

Geschäft und Vergnügen.

Herrn John E. Matthews' Hochzeitreise.

Im Sommer vorigen Jahres wurde von der Drainage-Kommission der Herr John E. Matthews beauftragt, eine Wasserfahrt von hier nach New Orleans zu machen und unterwegs Erhebungen über den Nutzen anzustellen, welcher den Gegenden, durch die er auf seiner Reise käme, aus einer Tiefwasser-Verbindung zwischen Chicago und dem Golf erwachsen würde. Herr Matthews hat nunmehr seinen Auftrag erfüllt, und er hat es verstanden, mit diesem Geschäft auch ein nicht zu unterschätzendes Vergnügen zu verbinden. Er hatte sich für seine Fahrt ein sogenanntes Hausboot konstruieren lassen, und um für dieses Fahrzeug auch eine Hausfrau zu haben, sich in größter Eile verheiratet. So verband er mit seiner Entdeckungstour im Dienste des Handels seine Hochzeitreise.

Jetzt ist Herr Matthews zurückgekehrt und er hat der Drainage-Kommission ausführlich berichtet, wie sehr es noth thue, durch Herstellung eines Wasserweges von genügender Tiefe der Bevölkerung des Illinois- und des Mississippi-Thales eine Ermüdung der Frachtraten zu sichern.

Hat die Bürgerschaft aufgebracht.

Sekretär Carlson vom Schulrath hat jetzt die Garantie-Gesellschaft der „Employers' Liability Insurance Co.“ von London, die Pacific Surety Co. und die United States Fidelity and Guaranty Co. dazu bewegen, die Bürgerschaft von \$75,000 zu stellen, welche die Erziehungs-Behörde von ihm zu verlangen gezwungen ist. Die Papiere von der Londoner Gesellschaft sind bereits eingetroffen, die von den beiden anderen Gesellschaften werden im Laufe der Woche ebenfalls antommen.

Surf und Neu.

Einbrecher plünderten letzte Nacht den Kassenapparat in dem Laden des Kolonialwarenhändlers John Siebert, Nr. 3100 Center Ave., um \$50. Die Diebe wußten sich ihrer Verhaftung bislang erfolgreich zu entziehen.

Wie sie am 1. Dezember, während sie im Olympia-Restaurant an Babash Ave. das Telefon benutzte, durch einen heftigen elektrischen Schlag betäubt wurde, hat Frau Emma A. Bullard, Nr. 1836 Indiana Ave. wohnhaft, gegen die Chicago Telephone Co. eine auf Zahlung von \$25,000 lautende Schadenersatzklage angestrengt.

Frau Jennie Groffmann hat gestern, wie vermutet wird, an Altersschwäche, im County-Hospital, wo sie sich am 17. Januar Aufnahme gefunden hatte. Die Frau war von einem Polizeisten am 70. und Seize Straße aufgelesen und da sie kränzlich und jedes Mittel entblüht war, nach dem Hospital geschafft worden. Nähere Angaben über ihre persönlichen Verhältnisse konnten nicht erlangt werden.

Walter L. Glenn, welcher vor Richter Holcomb schuldig befunden wurde, der bankrotten Mechanics and Traders Savings, Loan and Building Association, deren Kassierer er war, \$1900 veruntreut zu haben, wurde heute Vormittag zu Zuchthausstrafe auf unbestimmte Dauer verurtheilt. Sieben andere, gegen ihn vorliegende Anklagen wurden, vorbehaltlich ihrer Verurtheilung, dem Gerichtsalender getrennt.

Die hiesigen Schotten werden am Freitag im Auditorium die jährliche Generalversammlung der hiesigen Schottenvereine abhalten. Die Rede wird diesmal von Herrn Wallace Bruce gehalten werden. — Für morgen, Donnerstag Abend, ist eine Verammlung von Vertretern schottischer Vereine nach dem Great Northern Hotel einberufen worden. In derselben soll man über die Befestigung der Schotten an der Truenerfeier zu Ehren der Königin Victoria beraten.

Countreaths-Präsident Hanberg deutet als wahrscheinlich an, daß er infolge der Aufkündigung, die von der Zivildienst-Reformliga und von der Citizens' Association gegen die Zivildienst-Kommission der Countyverwaltung erhoben werden, die vollständig neu aufzumerken werde. Der Amtstermin des Demokraten Walter Lang als Mitglied der Behörde läuft ohnehin in einigen Tagen ab. Zum Nachfolger desselben soll Herr Hanberg den früheren Stadtschreiber Chas. D. Gaffield ausersuchen haben. Die beiden anderen Kommissäre, die in Gefahr sind, ihre Stellen zu verlieren, sind James D. Morrison und George W. Lovejoy.

Das Wetter.

Vom Wetter-Bureau auf dem Auditorium-Turm wird für die nächsten 12 Stunden folgendes Wetter in Aussicht gestellt:

Chicago und Umgegend: Teilweise bewölkt, aber Regen; Wind: Nordwest, 10 bis 15 Meilen; Temperatur: 30 bis 35 Grad; Luftfeuchtigkeit: 70 bis 80 Prozent.

In Schutt und Trümmern.

Die Soziale Turnhalle ein Raub der Flammen geworden.

Drei Mitglieder der Feuerwehr wurden bei den Löscharbeiten schwer verletzt.

Ein Polizist des Reviers bemerke heute früh um halb sechs Uhr durch die Fenster des Turnhalls der Sozialen Turnhalle, an Paulina Str. und Belmont Ave., Flammen. Er rief sofort die Insassen des Gebäudes — den Hallenverwalter George Wachner, nebst Familie und den Schantkellner Bohrer — und alarmirte dann die Feuerwehr. Die Flammen griffen in dessen in dem aus Holz gefügten Bau mit solcher Geschwindigkeit um sich, daß die Löschmannschaften ihnen gegenüber einen schweren Stand hatten. Erst nachdem bedeutende Verfräntungen herangezogen worden waren, gelang es, den Brand auf seinem Fortschreiten zu beschränken und die vorher in großer Gefahr gewesenem Nachbarbauten vor der Zerstörung zu bewahren. Aber der Dachstuhl der Turnhalle war bereits eingestürzt, und das 75 bei 100 Fuß messende Gebäude ist innen vollständig ausgebrannt. Die Außenwände sind stehen geblieben, werden aber eingestürzt werden müssen.

Der Kapitän Carlson von der Spritzenkompanie Nr. 13, ein seit länger als 35 Jahren im Dienst befindlicher Veteran der Feuerwehr, wurde bei der Löscharbeit, während er auf einer Leiter stand, in die Höhe von einem Wasserstrahl getroffen, daß er auf den Boden hinabfiel und schwere Verletzungen erlitt. William Pfeffer, von der 10. Kompanie, wurde am Innern des brennenden Gebäudes von fallendem Gestein getroffen und ist ebenfalls schwer verletzt. Eugene Burke von der Spritzenkompanie Nr. 13 kam auf ähnliche Weise wie Pfeffer zu Schaden, während er auf der Bühne des Turnhalls gegen die Flammen ankämpfte. Seinen Kameraden gelang es nur mit Mühe und unter eigener großer Lebensgefahr, ihn in Sicherheit zu bringen.

Verwalter Wachner und seine Angehörigen haben sich rechtzeitig in die Freie zu retten vermocht, von ihren Sachgelegenheiten aber nichts gerettet. Das Warenlager des Apothekers Alb. Gorges, der den Erdplan des Hallenbaues innehatte, ist von der Feuerwehr nur zum geringsten Theile geborgen worden. Versichert war dasselbe nicht, und Herr Gorges erleidet infolgedessen einen Verlust im Betrage von mehreren Tausend Dollars. Der Brandschaden an der Halle und deren Einrichtung mag sich auf \$25,000 belaufen, aber durch Versicherung zum vollen Ersatz gedeckt.

Ueber die Entstehungsurache des Brandes ist man völlig im Unklaren. Man kann nur annehmen, daß es spät am Abend achtlos fortgeworfenes brennendes Zündholz oder ein Zigarrenstummel mit Stoffen in Berührung gekommen ist, die Feuer fingen und langsam forschmelzen, bis schließlich die Gluth zur Lohe wurde.

Der „Soziale Turnverein“ errichtete die nun zerstörte Halle in der damals erst wenig besetzten Gegend vor etwa elf Jahren. Das Lokal wurde bald zu einem Sammelplatz des Deutschthums, und sein Vorhandensein hat zum Aufblühen des Stadttheaters nicht wenig beigetragen. Die Schulden, die ursprünglich auf dem Anwesen lasteten, sind von dem strebsamen Vereine, der zur Zeit der numerisch stärkste des Bezirks Chicago ist, im Laufe der Jahre bis auf einen geringen Rest getilgt worden. — Bei der kürzlich vom städtischen Bauamt, infolge der Katastrophe in der alten Vorwärts-Halle, vorgenommenen Hallen-Inspektion war dem Verein die Bormahme verschiedener baulicher Veränderungen zur Pflicht gemacht worden, die sich aber mit geringen Kosten hätten bewerkstelligen lassen.

Zu Tode gerädert.

Ein Mann, von dem vermuthet wird, daß er John Kuhnen hieß und 35 Jahre alt war, wurde gestern Abend gegen 7 Uhr in der Nähe des Bahnhofes in Glen View durch einen Zug der Chicago, Milwaukee & St. Paul-Bahn überfahren und getödtet. Die Leiche wurde nach dem Bahnhof geschafft, wo der übliche Inquest abgehalten werden soll. Der Stationsagent hat den nunmehr Verstorbenen kurz vor 7 Uhr, d. h. kurz vor der Vorladung, fällig war. Der Zug hatte die Station verlassen und lag in eine Kurve ein, als der Lokomotivführer bemerkte, wie Kuhnen direkt auf die Lokomotive losmarschirte. Er gab mit der Dampfpeife mehrere Warnungssignale ab, vermochte aber nicht, den Zug rechtzeitig zum Halten zu bringen und der Unglückliche, der nach Ansicht des Superintendents den Tod gesucht hat, wurde überfahren und auf der Stelle getödtet.

Einbrecher stahlen heute am frühen Morgen aus dem Gebäude Nr. 224 Washington Str., Handwerkszeug im Werthe von \$300. Den größten Verlust erlitt der Fabrikant Edward C. Smith. Vor einer Woche wurde das Gebäude gleichfalls von Einbrechern heimlich und die Firmen Wool Duster Co., Edward C. Smith und James R. Marsh wurden beschloßen. Die Polizei fahndet auf die Diebe.

[illegible]

Bergnügungs-Begleiter. Der Herr **John Trevin** in der Robotte „Richard“ ist ein **Wald- und Jagdgesellschaften** von **Sarah Bernhardt** und **Constance Coquelle**.

beide Handgelenke. Er liegt zur
im County-Hospital darnieder.

Grundcigenthum und Käufer.

Anzeigen unter dieser Rubrik, 2 Centn das Wort.

[illegible][illegible]

Verfchiedenes.

zu verkaufen: 8-Zimmer-Haus auf Lot 70 x 152.
 Stall: Haus hat händiges Wasser, Zementwege,
 ist \$2200, 1 Paar, sehr auf leichte Abzahlungen;
 Tauch: in Wheaton, neuer ein 5-Zimmer-Haus
 1 Acker Lot für \$750, kein Tauch; leichte Zahlung.
 Andere Wheaton Häuser, Lotten, Acker, Counties

zu warmen Jahre Chicago.
Häuser in Wheaton zu vermieten.
E. S. Lewis, mittheilung
412 Moanoke Gebäude, von 2 bis 4 Nachm.
Wacht Ihr Häuser zu verkaufen, zu verkaufen oder
vermieten? Kommt für gute Resultate zu uns.
Wir haben immer Käufer an Hand. — Sonntags
von 10 bis 12 Uhr Vormittags. —
W. A. & T. H. Koch & Co.,
109 West Chicago, Nordost Ecke La Salle und
Monte Str., Zimmer 814, für 8
1209, x*
zu verkaufen: Cottage, 10mal \$25 Miete. Preis

Weid auf Möbel etc.
(zeigen unter dieser Rubrik, 2 Centz das Wort.)

prozent.	4 Prozent.	5 Prozent.
Ein Privatmann von gutem Ruf und anerkannter Macht wünscht ein paar tauzend Dollars in Summe von \$25 bis \$500 an ehrliche respectable Leute verleihen auf		

Möbel, Piano's und gemahlte Haus-
haltungs-Sachen.
Die Berechnung für die Aufstel-
lung der Papiere,
oder für sonst etwas,
erspart Geld, wenn Ihr, falls Ihr zu borgen
denkt, bei uns bespricht und die großen Borzüge
erhält, die ich Euch biete, wie die niedrigen Katen
in lange Zeit nur bewirkt zum Zurückzahlen.
Alle Geschäfte durchaus vertraulich
hin sein. Anhänger von Trunks und gehört nicht
zu der Voss-Combination.
Radegast's Briefe für Alle, die mit mir Geschäfte
haben. — Meine Katen sind 3 Proa., 4 Proa., 5 Proa.

ge, in jedem gewöhnlichen Betrag.
 igt diese Anleihe mit und Ihr erhaltet dieselbe
 Raten.
 27 Washington Str., Zimmer 30. 22Jan,1911

H. D. Frenck,
 128 LaSalle Straße, Zimmer 2
 Selbst zu verkaufen
 auf Möbel, Pianos, Pferde, Wagen u. s. m.
 Kleine Anleihen
 von \$20 bis \$400 an jeder Spezialität.
 nehmen auch die Möbel nicht weg, wenn wir
 die Anleihe maden, sondern lassen dieselben

in Guten Stuhl.
Wie haben das
größte deutsche Geschäft
in der Stadt,
die guten, ehrlichen Deutschen, kommt zu uns,
wenn Ihr Geld haben wollt,
werdet es zu Eurem Vortheil finden, bei uns
berathen, die Ihr anderwärts hinget.
Sichere und zuverlässige Bedienung zugesichert.

H. D. Grenth. 10ap, 11/2
128 LaSalle Straße, Zimmer 3.

Geht! Geht! Geht!
Geehrte Herren und Damen, Kommen

175 Dearborn St., Zimmer 216 und 217.
Cage Mortgage Loan Company,
Zimmer 12, Gasmarket Theater Building,
161 W. Madison St., dritte Etage.

Wir leihen Euch Geld in großen und kleinen Summen auf Pianos, Möbel, Pferde, Wagen oder was auch immer, welche gute Sicherheit zu den billigsten Bedingungen. — Darlehen können zu jeder Zeit gemacht — Teilzahlungen werden zu jeder Zeit angenommen, wodurch die Kosten der Anleihe verringert werden.

Cage Mortgage Loan Company,
175 Dearborn St., Zimmer 216 und 217.

-- Geld zu verlieren --

Wüßten U. Bantz, ohne zu verlieren, in Summe \$20 bis \$200, zu den billigsten Raten und ohne Verbindungen in den Städten. Wenn Sie uns Glauben schenken, wird Sie keine Gefahr, daß Sie Geld verlieren. Unser Geschäft ist bewährtest und lang etabliert. Keine Nachfragen gemacht. Alles privat. Bitte, brechen Sie, das anderewo hingehen. Alle Auskunft mit Vergnügen erteilt.

Das einzige deutsche Geschäft in Chicago.
215 So. 70. Straße Str. 8. 34, Ede Randolph Str. C. E. Roemer, Manager. x

Chicago Credit Company,
92 LaSalle Str., Zimmer 21.
Wir geliehen auf irgend welche Gegenstände, Kleinfachhandlung, kleine Vergrößerung, lange Zeit, kleine Abzahlungen. Niedrigste Raten auf Möbel, Kasse, Pferde und Wagen. Sprecht bei uns aus.
Haupt-Office, 92 LaSalle Str., Zimmer 21. 11a
Branch-Office, 334 Lincoln Ave., Erste Ecken

ige unter dieser Rubrik, 2 Cent's das Wort.)
 ob ohne Kommission, — Louis Freudenberg ver-
 trachtet-Kapitalien von 4 Proz. an ohne Kom-
 mission, Vormittags: Helfend, 577 N. Ogden Ave.,
 Cornelia, nahe Chicago Ave. Nachmittags:
 Simmer 341 Unity Bldg., 79 Dearborn Str.
 1902*
 verkaufen Geld auf Chicago Grundeigenthum,
 Kommission.
 Richard M. Koch & Co.,
 er 814, Plur 8, 171 LaSalle, Ecke Monroe Str.
 Sonntags offen von 10—12. 20;2*

171 La Salle Str., 6te Monroe Str.,
 Zimmer 814, Alir 8. 19JanK*
 an Hypotheken-Wucherer drohen, (precht vor:

er 41. 92 VaSalle Str. 20m⁹

Unterricht.

(igen unter dieser Anz. 2 Centz das Wort.)

mblichen Zithern, Mandolins, Guitar, und
Unterricht erteilt Fräulein D. Mueller, 774
rste Ave. 3d3, mijamo, lu

schneider, Schneider und andere. Fragt nach in
s Zufrieden - Schule, 196 Va Salle Straße,
10. 10Janu17

re, Piano, Violin und Mandolin-Unterricht
in's Kaiserl. Akademie, 765 Gipsborn-Em
28dix 1m

dem d. Musik, 568 N. Highland Ave.,
n. nahe Milwaukee Ave. Erster Klasse Unter-
re, Piano, Violin, Mandoline, Zither und
re. 50 Cents. Alle Sorten Instrumente zu
Wholesale-Preise. Mn 112

Wid's Tanzschule, 601 Wells Street. - Klassen-
unterricht 2c, Mittwoch und Freitag Abend, Sonn-
und Donnerstag Mittag. Kinder Samstag. Preis
monatlich. Mn. 1m2

Lebens- und Verkaufs-Angebote.
 (Nehmen unter dieser Rubrik 2 Cents das Wort.)

Verkaufen: Strickmaschine (für Sweaters und
 165 Eldon Ave., Top Floor.

Verkaufen: Milchgeschäft-Einrichtung, bestehend
 in (Raum für 8 Rannen), Butterfach, hohe
 Milchkannen; billig, 16 McDermid Str.

Verkaufen: Drei Standard Gording Maschinen
 am Dollar. Auch eine Knopfloch-Maschine.

Sells & Fisher, 194 Fifth Ave. Dime
 sellen Goldschmuck zu niedrigen Preisen, vom
 Markt, Sabath Safe Co., 138 Fifth Ave.
 202, 1m

